

Протокол

№

гр. София, 21.07.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 47 състав, в
публично заседание на 21.07.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Катя Аспарухова

при участието на секретаря Евелина Пеева, като разгледа дело номер **6186** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 15.53 ч се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Ч. Б. Н. ЧРЕЗ АДВ. Л. Д. – редовно призован, явява се лично и се представлява от адв. Д., която е посочен за процесуален представител на жалбоподателя по реда на Закона за правната помощ.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача В. Л.: Не възразявам адв.Д. да ми бъде назначена като процесуален представител по делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА адв. Л. Д. за процесуален представител на жалбоподателя до приключване на производството във всички инстанции.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ – редовно призован, не се явява. Представлява се от юрк. Х. с пълномощно по делото.

СГП – редовно призована, не изпраща представител за участие в производството.

Явява се и преводача от френски език В. Л. – редовно призована.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача В. Л.: Не възразявам В. Л. да ми бъде назначена за преводач в настоящото производство.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА В. Л. за преводач в настоящото производство.

Страните /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА, че днешното съдебно заседание е първо по ред.

ДОКЛАДВА жалбата, както и административната преписка.

Адв. Д.: Поддържам жалбата. Запознала съм се с АП и нямам възражение да се приеме. Тъй като съм служебно определен адвокат аз се запознах с представлявания от мен бежанец преди съдебното заседание. От негово има представям три документа на френски, които ще предоставя на преводача да ги преведе. Първо искам да отбележа, че не отговаря на истината изложеното в обжалвания административен акт, че бежанеца е напуснал ПМЗ „Военна рампа“ и към настоящия момент същият се намира в общежитието в ПМЗ „Военна рампа“. Станал е сутринта и не е бил отчетен от дежурния, там е и уведомен за решението. Доказателствата са свързани с изложеното от него, че е преследван в държавата по произход, че е задържан от полицията и че е бит във връзка с хомосексуалната му ориентация.

Преводачът Л.: Документ № 1 /в горния ляв ъгъл/ е призовка от 25.03.2025г. където дивизионен комисар от съдебна полиция от [населено място] - столицата на К. призовава жалбоподателя да се яви в Централния комисарят на Я., вход 2, за да бъде разследван по жалба, подадена от госпожа К. К.. Документ № 2 е също призовка с допълнителен щемпел „спешно“ от 30.12.2025г., с която жалбоподателят следва да се яви в Ц. комисарят по жалбата на господин Ж. Б.. Документ № 3 е медицинско удостоверение от 19.12.2016г. от центъра за спешна помощ в Я., че жалбоподателят е бил със счупена ръка.

Жалбоподателят чрез преводача: По първата жалба госпожа К. ми беше пряк ръководител в медицинското учреждение, в което работех. Госпожата явно е подала жалбата, тъй като ни хвана в болницата в един по-деликатен момент с моя приятел от мъжки род. Г. Ж. Б. нямам представя за какво е тази жалба, тъй като към датата, в която е подадена жалбата ѝ и е пусната призовката, аз вече не бях в К.. В началото на учебната година някой от моите познати бяха решили да раздадат народно правосъдие, тъй като бяха наясно с моята сексуална ориентация.

Юрк. Х.: Оспорвам жалбата. Не възражам да бъдат приети. Представям и моля да приемете актуална справка относно К. от 17.06.2026г. за страната по произход.

Адв. Д.: Не възражам да се приема справката.

СЪДЪТ по доказателствата и доказателствените искания

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА представените от страните писмени доказателства.

Адв. Д.: Все пак искам да протоколиране искането ми за назначаване на писмен превод на тези документ.

СЪДЪТ НАМИРА, че следва да остави това искане без уважение, тъй като тези обстоятелства с оглед процесуална икономия бяха изяснени от преводача в днешното съдебно заседание в присъствието и на ответника. Ако страната иска да се отложи делото и да представи тя превод, няма пречка. Съдът не заплаща превод на документи, които страната представя.

Адв.Д.- аз съм пълномощник по ЗПП. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОСТАВЯ без уважение искането за официален превод на документите на френски език от бюджета на съда.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме други доказателствени искания, няма да сочим нови доказателства.

СЪДЪТ ПРИЕМА, че спорът е изяснен от неговата фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Адв. Д.: Моля да уважите жалбата и да отмените административния акт постановен от ДАБ, обективиран в Решение № 773/29.04.2026г. Смятам, че са налице основанията на чл. 8, ал. 1 ЗУБ и са налице материално-правни предпоставки за предоставяне на статут на бежанец на представлявания от мен бежанец.

Юрк. Х.: Моля да оставите жалбата без уважение на основанията, които са посочени в обжалвания административен акт.

Жалбоподателят чрез преводача: Всички малки сблъсъци, конфликти, случай, в които съм ял бой са били свързани с моята хомосексуалност. През 2016г. след инцидента с ръката аз напуснах училището, за да се възстановя и да опитам по друг начин да си подредя живота. Дамата, която е депозирила жалбата по повод, на която е призовка № 1 ме заплаши, че имайки предвид моята хомосексуалност аз не трябва да работя в нито едно медицинско учреждение в К..

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на преводача за извършения превод в днешното съдебно заседание от бюджета на съда, за което да се издаде РКО за сумата от 160 евро.

Адв. Д.: Моля за препис от протокола от днешното съдебно заседание.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 16.08 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: